

# **Epesas Lenji Leta Pol Le Rorori Utu iviva**

Mbaña Jisas vama i njogha e buruburu na e ghoreiye, theghathegħa mbwatava le għanagħanagħa għweto na umboiwo (32) e ghoreiye, Pol vamba ina e thiyo Rom tine. E mbañako iyako Pol i roriya letake iyake, amba Taikikas i li na ve ligħiġa wengħiġa ekelesiya Epesas (4:21-22).

Epesas iye ghembha lagħiye Eisiya e tine na lenji bisnes lemoyo. Pol va le vagħiliya theghettoniye e tine, i yaku Epesas theghatħegħha umboto e tine na i vavaghare wengi (Vakatha 19).

Epesas e tine għarīgħari lemoyo thiye ma Jiu ngoreiye, ko iyemaenje vavana Jiu għarīgħariniye. Letake iyake e tine i vagħarengi wabwi theghewoko iyako Krais kaero i tubwejenji na thi tabo wabwi regħha ekelesiyako e tine (2:15-16; 3:6). Pol le utuut u i lagħiye moli budakaiya Loi le renuwanja ekelesiya kaiwae (3:10) na budakaiya Loi le mwaewo weinda. Utu ghambha thuwathuwa theghħeto i bigħarawenji ekelesiya kaiwanji. Ekelesiya ririwo regħha na Krais iye umbaliye (1:23; 4:15-16). Ekelesiya ngoreiġa wevo ragħegħe na Krais ngoreiġa le ghimoru (5:25-27). Na tembe ngoreiyeva Pol i vavurigħegħenji ngoronja yawalinji għal-oñgalonja kaiwae Krais kaerova i tubwejenji

na thiye ɳgoranjiya ririwo regha na kaiwae thiye manjamanjala le ɳgamaŋgama.

<sup>1</sup> Ghino Pol, Loi le renuwaŋa e tine ya tabo Krais Jisas għaliñae għaraghambi. Ghino ya roriya letake iyake na ya variye i għaona e ghemi, ghemi Loi le għarīghar i inami huya yaku Epesas e tine. Ghemi ralonwelonweġħath i moli weya Krais Jisas.

<sup>2</sup> Ya nango weya Loi Ramanda na ghanda Giya Jisas Krais thi mwaewo e ghemi na lenji gharemalil i yaku e gharemina.

*Weya Krais Loi kaero i giya mwaewoke wolagħiye weinda*

<sup>3</sup> Ra tarawe Loi, iye ghanda Giya Jisas Krais Ramae. Valikaiwae moliya ra tarawe, kaiwae e la tubweko weya Krais mwaewoke wolagħiye i mena e buruburu kaero i giya weinda yawalindake għalōngalonga kaiwae.

<sup>4</sup> Ngoreiyake. Amba tuyai va i vakatha yambaneke, kaerova i tuthinda le għarīghar i mbala mbaña ra tubwe weya Krais, ne ra boboma na ma e għandawonjowe e la thar i regħha. <sup>5</sup> Va i gharethovunja īndi, iya kaiwae amba ɳgaŋgagħha kaero i renuwaŋjarawne ne Jisas Krais le kaiwo e tine i vanġuinda le ɳgamaŋgama. Vambe għamberegħha vara le warari na le renuwaŋa i vakatha ɳgoreiyako.

<sup>6</sup> Iya kaiwae ra tarawe amalaghiniye le mwaewo riyeriyevanjaraniye kaiwae, na mwaewoko iyako i giya bwagabwaga weinda weya Nariye gharegharethovuniye moli.

<sup>7</sup> Loi i vatomwe le mwaewo i laghiye moli. Krais le mare e tine Loi kaero i rakayathuinda na i numotena la thari. <sup>8</sup> Loi le mwaewo laghiye moli i linji weinda weiye thimbake wolaghiye na ghareghare thovuye, <sup>9</sup> kaiwae va nuwaiya ra ghareghare le renuwanja thuweleko, na va le renuwanja ŋgoreiye. Loi va nuwaiya ŋgoreiye na i vamboromboro weya Krais. <sup>10</sup> Ghambanja moli e tine ne i vakatha ŋgoreiya le renuwanjako. Iya kaiwae mbaŋako iyako bigibigike wolaghiye e buruburu na e yambaneke ne i mbanivathānji na regha na Krais iye umbaliye.

<sup>11</sup> Kaiwae ra tubwe na regha weya Krais, amba ŋgaŋgagha Loi kaero i tuthinda na le gharighari ghinda. Kaerova i tuthinda na le gharighara ghinda, kaiwae va le renuwanja ŋgoreiye. Na Loi mbe ghambereghaenje i vakatha bigibigike wolaghiye i mboromboro na ŋgoreiya le renuwanjako. <sup>12</sup> Iyake kaiwae, ghime Jiu va wo vareminjekaiya Krais na Loi i vanjuime le gharighari, wo mwanavaira idae na wo tarawe. <sup>13</sup> Ghemi ma Jiu gharighariniye tembe ŋgoreiyeva, kaerova hu loŋweya Utuniye Emunjoru, iye Jisas Totoniye Thovuye ghamivamoru kaiwae, na kaiwae kaero hu loŋweghathigha Krais na hu tabo le gharighari, iya kaiwae Loi ghanono kaerova i worawe e ghemi na ghamba tuthi. Iye Nyao Boboma, ŋgoreiya le dagerawe. <sup>14</sup> Kaiwae ra wo Nyao Boboma, ra ghareghare thovuyeko wolaghiye iya Loi va i dageraweko kaiwanda tembene vara wova. Iya kaiwae wo ra roroghaghha Loi i

rakayathuinda moli na i vaŋguinda weinda ra yaku. Ra mwanavaira amalaghiniye idae na ra tarawe.

*Pol i naŋgo weya Loi Epesas kaiwanji*

<sup>15</sup> Lemi loŋweghathi weya Giya Jisas na lemi gharethovu weŋgiya Loi le gharigharike wolaghiye kaero ya loŋweya utuniye. <sup>16</sup> Iyako kaiwae ma ya towotowo e vata ago weya Loi kaiwami, na mbaŋake wolaghiye ya naŋgonango kaiwami. <sup>17</sup> Ya naŋgo weya ghanda Giya Jisas Krais le Loi, iye Ramanda Ravwenyevwenye, na i giya Une e ghemi, na iye i vathimbaŋanga na i worangiya Loi e ghemi, na valikaiwae ghaghareghare i laghiye e ghemi. <sup>18</sup> Ya naŋgo Loi iye ne i vamanjamanjala lemi renuwaŋa, na valikaiwae hu ghareghare iye va i kula wenja na valikaiwami weimi lemi gharematuwo hu roroghagha vwenyevwenyeko laghiye iya Loi ne i guyako ghinda le gharighari weinda. <sup>19</sup> Na ne hu ghareghare Loi le vurigheghe mbe ina i kakaiwo weinda ghinda raloŋwelonŋweghathi. Vurighegheke iyake iye i laghiye kivwala vurighegheke wolaghiye <sup>20</sup> iyava Loi tembe i vaŋguthuweiruweva Krais mare e tine, na i vangurawe valiwaŋga e uneko e buruburu. <sup>21</sup> Iya kaiwae randevivake wolaghiye, vurighegheke wolaghiye, nyaoko thovuthovuye wolaghiye, rambarombaroke wolaghiye, na idake wolaghiye iya kaero inanjiwe mbaŋake iyake na ne thi yomara mbaŋa i menamenako, Krais iye i laghiye kivwalangi. <sup>22</sup> Loi kaerova i woraweya Krais na i mbaroŋaŋgiya

bigibigike wolaghiye na thi yaku e gheghe raberabe, na i worawe ekelesiya ghanaghananauyeko wolaghiye umbaliye. <sup>23</sup> Ekelesiya iye Krais riwae, na Krais e yawayawaliye i riyevanjara ñgoreiya i riyevanjara bigibigi wolaghiye e valivangake wolaghiye.

## 2

### *Weya Krais Loi i giya yawali togha weinda*

<sup>1</sup> Ghemi, va i viva lemi tharina kaiwanji unemina i mare. <sup>2</sup> Va e mbañako iyako hu renja e yambaneke momouwoniye tine na hu ghambugha nyao raraithari lenji randeviva Seitan le kamwathi. Iye ma ra thuwathuwawe, ko iyemaenje the gharighari ma thi yavwatatawana Loi, iye i mbaroñangi. <sup>3</sup> Taulaghike ghinda va ra yayaku gharighariko thiyako e lenji wabwi tine na ra ghambugha riwandake yawaliye, na thanavuko iya riwandake na la renuwanjake nuwaiya ra vakavakatha. Mbanja vamba la yakuyaku ñgoreiyako, valikaiwae moli Loi weieme le ghatemuru weindangiya gharighariko wolaghiye thiyako, i lithi weinda.

<sup>4</sup> Ko iyemaenje Loi iye gharevirî i riyevanjara na le gharethovu weinda i kaitotowo moli, <sup>5</sup> na mbanja vamba unendako thiya mare e la gorriwoyathu tine Loi i tubweinda weya Krais na i giya yawali togha weinda. Loi le gharevatomwe e tine va hu vaidiya vamoru. <sup>6</sup> Iya thavala ghinda kaero ra yaku weya Krais Jisas, Loi kaerova i vanjuthuweiruinda weinda Krais mare e tine, na i vanjuraweinda weinda Krais ra yaku e

ghamba vwenyevwenye tine e buruburu. <sup>7</sup> Na i vakatha ghinda ghamba ghaghayawo gharighari mbaña i menamenako kaiwanji na mbala thi ghareghare Loi le mwaewo i kaitotowo moli, kaiwae weya Krais Jisas i gharethovunjainda. <sup>8</sup> Kaiwae mbaña hu lonwaghathî, Loi le mwaewo bwagabwaga e tine iya hu vaidiya vamorunawe. Ma lemi rovurigheghe une ŋgoreiye, Loi le giya bwagabwaga. <sup>9</sup> Ma lemi rovurigheghe une ŋgoreiye, iya kaiwae ma valikaiwae ghemina regha injava i wovorenja ghamberegha. <sup>10</sup> Kaiwae ra tubwe weya Krais Jisas Loi i vakathainda ra tabo ŋginau togha na nuwaiya ra vakatha thanavu thovuye, na thanavuko thovuye iyako vama i vivatharawe na e tine ra longalonggawe.

*Kaiwae ra tubwe weya Krais taulaghike ra tabo wabwi regha*

<sup>11</sup> Iya kaiwae, hu renuwanjakiki, ghemi va thi ghambigha ma Jiu gharighariniye ŋgoreiye. Jiu thi utu njoŋanjoŋanga na thiŋa, “Ghemı mava hu wo kiteni�athu thanavuniye, na ghemi ma Loi le gharighari ŋgoreiye.” (Ko iyemaenje thanavuko iyako gharighari vambe ghanjimberegha thi vakatha na mbe i reŋa enge ririwo ele valivanga.) <sup>12</sup> Va e mbaňako iyako hu mebwagabwaga moli weya Krais. Ghemi ŋgoramiya bobwari na mava idamina wenjiya wabwi Isirel, Loi le gharighari, na dageraweko iya Loi va i vakathako weiyanjiya Isirel, ghemi ma kaiwami ŋgoreiye. Iyake kaiwae, ma e lemi righe na hu roroghagha na hu gharematuwo na ma Loi ghaghareghare ina wenja. <sup>13</sup> Ko iyemaenje

ghemi iyava hu mebwagabwaga moli weya Krais, mbanjake iyake Krais e madibae kaero i vanjunga na hu methaiya Loi.

<sup>14</sup> Kaiwae ra tubwe weya Krais mbanjake ra vanevane. Ghime Jiu na ghem i ma Jiu kaero ra tabo wabwi regha. Vambowo ra vemeghaghathi weinda na meghaghathiko iyako va ηgoreiya gana e ghandalughawoghawo. Ko iyemaenje Krais va i tagarakaraka meghaghathiko ghagana na mbe i vatomwe vara ghambereghako riwae.

<sup>15</sup> Ghime Jiu lama Mbaro mbaroniye lemoyo, ko iyemaenje Krais kaerova i rakavaongi. Va i vakatha ηgoreiyako na i mbanivathanjiya wabwiko theghewo na regha, kaero wabwi togha, regha moli i yomara na ra vanevane. <sup>16</sup> Krais le mare e kros vwatae wabwike theghewo la meghaghathi kaero i tagayathu. I tubweinda ra tabo ririwo regha na i vanjungojoghainda weya Loi. Iya kaiwae la gaithi iko na kaero i vakathavao la mevathari. <sup>17</sup> Krais va i mena na i vavagharenja vanevane yakuyakuniye thovuye wenja ghem i ma Jiu gharighariniye, va hu meghaghathi moli weya Loi, na i vavagharenja vanevane yakuyakuniye thovuye weime, ghime Jiu, wo methaiya Loi. <sup>18</sup> Mbwana, kaiwae ra tubwe weya Krais, ghinda wabwike theghewoke e la righe na valikaiwanda Nyao Boboma le thalavu e tine ra mena weya Ramanda.

<sup>19</sup> Iya kaiwae mbanjake ghem i ma ηgoramiya bobwari o vuthavuthagha, ko iyemaenje weimiyangiya Loi le gharighari ghem i rimba, ghem i Loi gheuu gharighariniye. <sup>20</sup> Ghem i tembe ηgoreiyeva, ηgoloko iya Loi va i

vatadiko għanġinau vavana. Ghime għaliex għaraghambi na għaliex għarautu ħoloko iyako ghayayao, na Krais Jisax iye ħoloko ghambagħimbagħi ina e konako. <sup>21</sup> Ngoloko ħolok u wolagħiye thi tubwe weya Krais na ħoloko mbe i mbuthumbuthu vara na i tabo ħoloko boboma weya Giya. <sup>22</sup> Ghemi kaero hu tubwe weya Krais, na ghemi weimixjanġi Loi le għarighar ike wolagħiye, kaero i tubwenja na regħha ra tabo Loi Une le ghamba yaku.

### 3

#### *Pol i kaiwo thiye ma Jiu kaiwanji*

<sup>1</sup> Kaiwae Loi va i vakatha ħiorejako kaiwami, na ya nangonango kaiwami. Għino Pol, mbe ġħinok e thiyo kaiwae ya vakatha Krais Jisax le kaiwo wenja ghemi ma Jiu għarighariniye kaiwami. <sup>2</sup> Emunjoru kaero hu lojweya utuningu, iya Loi le mwawwoko e tine i giya kaiwoke iyake ya vakatha kaiwami. <sup>3</sup> Loi kaerova i vatomweya le renuwa ja memethuweleniye na i woranġiye e ġħino ya għaregħare. (Iya Loi le renuwa ja thuweleko iyako utuniye kaero seiwo ma utu.) <sup>4</sup> Kaiwae thongħu hu vaona budakaiya vama ya rori, ne hu thuwe budakaiya ya għaregħare Loi le renuwa ja memethuweleniye iyava i vakatha weya Krais.) <sup>5</sup> Mbaña mevivako għarighariniye Loi le renuwa ja memethuweleniyeke ma methi għaregħare, ko iyemaenje e mbanjake iyake Nyao Boboma le vurīgħegħe e tine Loi kaero i woranġiye weime ghime

iya i tuthiime na ghaliñae gharaghambi na ghaliñae gharautu boboma. <sup>6</sup> Loi le renuwaña thuweleko ḥgoreiyake: Ghemi ma Jiu, kaero hu lojweghathīha Toto Thovuye, na ghime Jiu iya tembe ḥgoreiyeva wo lojweghathi, taulaghike ghinda ra tubwe weya Krais Jisas na ra wona regha Loi le mwaewoko, ra tabo ririwo regha ḥginauye na ra wo na regha Loi le dageraweko.

<sup>7</sup> Loi va i giya wo mwaewo na ya tabo Toto Thovuye gharakakaiwo. Na i giya le vurigheghe e ghino na e tine ya vakavakatha le kaiwokewe. <sup>8</sup> Othembe ghino Loi le gharigharīke wolaghiye e tinenji ya roreghamba vara, iye-maenje Loi i giya wo mwaewo na valikaiwae ya utuña vwenyevwenyeko thovuye moli iyava Krais i guyako iya ma valikaiwae gharighari thi ghareghare na ya vavagharenja wenja ghemi ma Jiu gharighariniye. <sup>9</sup> Loi kaerova i giya wokaiwo na budakaiya le renuwaña thuwele nuwaiya i vakatha ya vamanjaman-jalaña gharigharīke wolaghiye wenji. Loi iye bigibigike wolaghiye ghanji Ravakatha na le renuwanjako iyako vambowo i wothuwele mbanja me vivako e tine. <sup>10</sup> Loi i vakatha eke-lesiya kaiwae, kaiwae nuwaiya i vatomwe randevivako wolaghiye na vurighegheko wolaghiye e buruburu, amalaghiniye tomethi le thimbako wolaghiye, mbala thi ghareghare. <sup>11</sup> Mbanja me vivako moli Loi kaero i renuwaña ne i vakatha ḥgoreiye, na e mbanjake iyake Krais Jisas ghanda Giya le kaiwo e tine kaero i vakatha ḥgoreiye. <sup>12</sup> Weya Krais kaero i mavu weinda na valikaiwae ra mena Loi e marae ma weinda

mun la mararu. Ra vakatha ɳgoreiyako weiye la lonjweghathi kaiwae ra tubwe weya Krais. <sup>13</sup> Iya kaiwae ya dage e ghemi, thava nuwami i thari na unemi i njavovo kaiwae ghino ya vaidiya viri kaiwami. Virike ya ghataŋake une ghemi hu vaidiya thovuye, na iyako kaiwae hu sirari.

### *Pol i naŋgo Epesas kaiwanji*

<sup>14</sup> Iyake kaiwae ya ronja e gheŋgu vuvuye Ramanda e marae, <sup>15</sup> iye uuke wolaghiye e buruburu na yambaneke idanji thi menawe. <sup>16</sup> Loi Ramanda iye bigibigi thovuthovuye lemoyo i riyanjara nuwaiya i giya e ghemi, ya naŋgo Nyao Boboma le kaiwo e ghemi ne i vavurigheghe e unemina, <sup>17</sup> na lemi lonjweghathi kaiwae Krais i roghabana e gharemina. Ya naŋgo wathelilima i nja bode gharethovu e thanavuniye tine na yawalima i matuwo, ɳgoreiya umbwa watheliliye i nja e thelauko na i laweghathi. <sup>18</sup> Ya naŋgo weimiyangiya Loi le gharigharike wolaghiye valikaiwami Krais le gharethovu le malamala, le molamolao, le gheneghenevoro, na le gheneghenenja hu ghareghare. <sup>19</sup> Krais le gharethovu le laghilaghijiye ghinda gharighari ma valikaiwae ra ghareghare, ko iyemaenje ya naŋgo na le gharethovuko iyako hu ghareghare wagiyawe na hu ghaminogha ghaminae. Na Loi iye thovuyeke wolaghiye i riyanjara, i yaku e ghemi na i riyanjaraŋga.

<sup>20</sup> Weinda Loi le vurigheghe i kakaiwo weinda, iya kaiwae the bigiya ra naŋgowe o ra renuwanja iye valikaiwae ne i vakatha i laghiye kivwala

iyako. <sup>21</sup> Thavala ghinda ra yaku ekelesiya e tine na weya Krais Jisas, tha na tha, ra wovavwenyevwenyenza Loi mbañake wolaghiye, ma ele ghambako. Mbwana. Ngoreiye.

## 4

### *Ra tubwe na regha ɳgoreiya ririwo regha*

<sup>1</sup> Ghino mbe iyake e thiyo tine kaiwae ya kaiwo Giya kaiwae. Na mbañake ya dage vavurigheghe e ghemi, yawalima ghalongalonja ɳgoreiya Loi le renuwaña na iyava i kulana e ghemi. <sup>2</sup> Mbañake wolaghiye hu gharenja na ghamithanavu i udauda. Thava lemi gaithi i maya, ko iyemaenge weimi gharethovu na ghamunena lenji vakatha e ghemi hu ghatañaghath. <sup>3</sup> Kaiwae Nyao Boboma i tubwenja hu yaku na regha. Na gharemalili yakuyakuniyeko iyako thava ne iko wenja. Iyemaenge hu rovurigheghe na hu yaku na regha. <sup>4</sup> Taulaghike ra tubwe ɳgoranda ririwo regha, na ra wo Nyao Boboma mbe reghaenge. Tembe ɳgoreiyeva weinda la gharematuwo taulaghike ghinda ra roroghagha thovuyeko regha iya va i vivatharaweko kaiwanda na i kula weinda. <sup>5</sup> Ghanda Giya mbe regha enge, la lonwegrath. <sup>6</sup> La Loi na taulaghike Ramanda mbe regha enge. Iye i mbaroñga gharigharike wolaghiye, iye i kaiwo wenjiya taulaghike, na i yaku taulaghike e tinenji.

<sup>7</sup> Ghinda regha na regha Krais i giya ghan-damwaewo weinda, na i giya ɳgoreiya le

renuwaŋa. <sup>8</sup> Iya kaiwae e Buk Boboma tine i woraŋgiya iŋa,

“Mbaŋa va i voro e ghamba yaku yavoro moli weiyanġiya thavala kaerova i kivwalanġi na i ɻgarinġi, na i giya għarighari għan-jimwaewo.”

<sup>9</sup> (Ngoroŋga għarumwara utuutuko iñjako, “I voro”? Għarumwaru va i viva wo i njama bode moli e yambaneke. <sup>10</sup> Iyava i mena i njake loloniye mbema regħa enge iyava ve voroko yavoro. Ma vambe i voro enge e buruburu, vambowo i vorowova yavoro moli, na i vakatha i vamboromboro bigibigike wolaghie.)

<sup>11</sup> Na amalaghiniye tembe i giyava għarighari għanjimwaewo ɻgoreiyake. Wengiya vavana i giya għanjibebe thi tabo ghaliñae għaraghambi, vavana ghaliñae għarautu, vavana Toto Thovuye ġħarautu, na vavana għarighari għanjiranġimbunġimbu na għanġiravavaghare. <sup>12</sup> I giya għarighari għanjibebe ɻgoreiyako na thi vivathaŋgiya Loi le għarighari thi vakatha kaiwo thovuye, mbala ekelesiya, iye Krais riwae i mbuthumbu na i vurighiegħe. <sup>13</sup> Na ele ghambako ra tabo wabwi regħa moli kaiwae ra lonwiegħathigħha Loi Nariye na ra għareghare wagħiyaw, ɻgoranda għarighari kaero thi matuwo, na għandathanavu i mboromboro weya thanavuko iya Krais i riyevanjarakowe.

<sup>14</sup> Kaero ma gamgħaiya ghinda ɻgoreiġa waŋga bagodu i yambi na i reňa e valiwanġa regħha, na kaero i wava e valiwanġa regħava, o

ndewendewe i uu lolonga — i yambi na i wa e valivanja regha na kaero i wava e valivanja regha. Rakwan lenji vavaghare ɳgoreiyako. E lenji kwaniko thimbaniye tine thi vanjuguya gharighari vavana thi mbelethavwiya kwan. <sup>15</sup> Iyemaenje ghinda weinda la gharethovu ra utuutu emunjoru, iya kaiwae valikaiwae ra mbuthu na ra tabotabo ɳgoreiya Krais, iye ekelesiya umbaliye. <sup>16</sup> Iye i mbaroja ririwoke laghiye na ɳginauye regha na regha thi tubwe na regha. ɳginau regha na regha mbe tomethi i vakatha ghakaiwo, na e tine ririwoko laghiye i mbuthumbuthu na i vurigheghe gharethovu thanavuniye e tine.

*Yakuyaku      ɳgoreiya      manjamanjala  
gharighariniye*

<sup>17</sup> Giya e idae ya vavurigheghenja ɳgoreiyake. Thava tembe lemi yakuyaku ɳgoreiyeva gharighari ma thi ghareghareya Loi. Thiye lenji renuwanjako wolaghiye ma e uneune, <sup>18</sup> na gharenji i momouwo. Kaiwae ma e lenji ghareghare moli na gharenjiko i vurigheghe ɳgoreiya vari, thiye ma e idaidanji e yawaliko iya i menako weya Loi. <sup>19</sup> Ma tembe thi monjinaJAVA lenji vakathako, na thi vakaiwona yawalinjiko mbema e thari enge thanavuniye, na mbema nuwanjiya enge vara thi vakatha mbela yathima thanavuniye.

<sup>20</sup> Ko iyemaenje lemi ghareghare Krais kaiwae ma ɳgoreiyako. Ma thi vavaghare wenja na hu vakatha thanavuko thiyako. <sup>21</sup> Kaero hu

lonjweya Krais utuniye, na kaiwae gharaghambugha ghemi, kaerova thi vavagharenja emunjoruko iya i menako weya Jisas. <sup>22</sup> Iya kaiwae yawalimina teuye iyava hu yakuña na thanavuniyeko, wo hu bigiyathu, kaiwae yawaliko iyako ghaminae i vanjuvabenja na i vakovakowana e ghemi. <sup>23</sup> Unemina na lemi renuwaŋa laghiye hu vatogħanja, iya kaiwae hu vatomwe Loi i viva yawalimi, <sup>24</sup> na hu njimbo yawalimina togha. Yawaliko iyako thanavuniye ŋgoreiya Loi ghathanavu. I rumwaru na i boboma moli.

<sup>25</sup> Iya kaiwae! Ghemi regha na regha mbe i utuutu emunjoru weya le valiralonjwelonjwegħathi, kaiwae taulagħiķe ghinda ririwo regha ŋginauyenji. <sup>26</sup> Thoñgo hu gaithi, thava lemi gaithina i vanġunga na hu vakatha thari. Na thava lemi gaithina i wo mbaňa molao na ghagħad varae ve ronja, <sup>27</sup> na thava hu giya lughawoghawo regha weya Seitan. <sup>28</sup> The lolothan i kakav i thava tembe i kakaviva, ko iyemaenje wo i vakaiwo ja nimaena e kaiwo thovuye. Na mbala ele bigibigi na valikaiwae i thalavuŋgiya mbinyembinyenju.

<sup>29</sup> Thava hu utu ja utuutu raraithari, ko iyemaenje utuutu thovuthovuye iya valikaiwae i thalavuŋgiya għarīġi e għanġivuyowo na thi vurighiegħhe, ee hu utu ɻanġi. Na tembe ŋgoreiyeva thavala thi vandene lemi ututuna, thi vaidi ya thovuye e lemi utuna tine. <sup>30</sup> Ne hu ndevakatha Nyao Boboma na nuwae i thari. Iye Loi le nono e ghemi na i woraŋgiya ghemi iye le għarīġi. Kaiwae inami hu

ghareghare nevole Loi i rakayathunja moli thari e tine. <sup>31</sup> Ghamighamina raraitharike wolaghiye e hemi hu numoyathunji, weye gaithi. Thava ghaliñjami i gheroro wengiya ghamunena na thava hu utuutuvathari wengi. Thava thighiya thanavuniye ina wenga. <sup>32</sup> Ko iyemaenje ghamithanavu i udauda wengiya ghamune na gharemi wengi. Ghamune lenji thari wenga hu numoyathu, ngoraiva weya Krais Loi kaero i numotena lemi thari.

## 5

<sup>1</sup> Kaiwae hemi Loi le ngoramgama gharegharethovuniye, wo hu mando na ngoramiya amalaghiniye. <sup>2</sup> Gharethovu thanavuniye e tine hu longalongawe, ngoraiva Krais i gharethovunjainda. Iye va i vatomweya yawaliye ghinda kaiwanda ngoraiva vowo butiye thovuye Loi i wararija.

<sup>3</sup> Yathima thanavuniye raraithari, thanavu monjimonjina na votha thanavuniye, thava nasiye regha ina e hemi. Thanavu ngoranjiyako hemi Loi le gharighari boboma ma valikaiwami ngoraiva iyako. <sup>4</sup> Tembe ngoraiveva, thama ghanjithambo, thama ghanjiutu bwagabwaga moli, thama thanavu raithari tabwayaruniye i ranji e ghaemina, kaiwae iyako ma i thovuyenjanja. Ko iyemaenje mbema hu utuña enge vata ago weya Loi. <sup>5</sup> Nuwamina i rumwaru enge thavala thi vakavakatha yathima thanavuniye na thanavu i monjimonjina, na thavala thi votha, ma e ghambaghambanji Krais na Loi e lenji ghamba

mbaro tine. (Votha thanavuniye ɳgoreiya ra kurukururu weya loi kwanikwan.) <sup>6</sup> Na thava lolo regha le utu kwanikwan e tine na i wo nuwami. Thanavunjiko thiyanji Loi le gharegaithi i menamena wenjiya thavala ma thi lonweya ghalinjaeko. <sup>7</sup> Gharighari ɳgoranjiyako thava tembe hu rabi na reghava wenji mbaña thi vakatha thanavu raraithari.

<sup>8</sup> Ghemi vambe inami e momouwo, ko iyemaenge mbanjake kaero inami e manjamanjala kaiwae hu tubwe weya Giya. Iya kaiwae yawalimina ghalonggalonga ɳgoreiya ghemi manjamanjala le ɳgamañgama. <sup>9</sup> Kaiwae manjamanjala uneya thanavu i rumwaru, yakuyaku thovuye na utu emunjoru. <sup>10</sup> Hu tamweya budakai Giya i warariña na hu vakatha. <sup>11</sup> Thava hu rombeleya thanavu momouwo gharighariniye thi vakavakatha, kaiwae ma e uneune, ko iyemaenge hu worangiya e manjamanjala na gharighari thi ghareghare iyako thari. <sup>12</sup> (Budakaiya gharighari thi vakatha thuwele, ra monjinaña, ma valikaiwanda ra govambwara.) <sup>13</sup> Ko iyemaenge mbaña bigibigike wolaghiye thi rangi e manjamanjala, ambane ra thuwe ghanjiemunjoruko moli, <sup>14</sup> kaiwae the bigiya manjamanjala i worangiya, ra thuwe wagiywae. Iya kaiwae gharighari lenji utuutu inja,

“Ghen raghenaghena, u thuweiru, u thuweiru e mare!

Amba Krais manjamanjalawae ne i woya e ghen.”

<sup>15</sup> Yawalimina ghayakuyaku hu njimbukiki wagiyawe. Hu yaku ɳgoreiya thavala nuwanji i goi lenji yakuyaku, na thava ɳgoreiya thiye ma nuwanji i goi. <sup>16</sup> Ghami mbaña regha na regha hu vakaiwoṇa na thovuye, kaiwae mbañangike thiyake thari ghavakatha kaero i vurigheghe. <sup>17</sup> Thama hu unouno, ko iyemaenje Giya le renuwaṇa kaiwami nuwaiya hu ghareghare wagiyawe.

<sup>18</sup> Thava hu muna mbwa vurigheghe laghiye moli na hu kabaleya, ne iwaenje i vakowananga. Iyemaenje Nyao Boboma mbe hu riyevanjarangawe, <sup>19</sup> na Sam, kururu ghawothu na the wothuva Nyao Boboma le wovenja lenji woraŋgiya hu utuňa wenjiya ghamunena. E ghaemina na e gharemina laghiye hu wothu tarawe Giya, <sup>20</sup> na ghanda Giya Jisas Krais e idae, mbanjake wolaghiye hu vata ago weya Loi Ramanda bigibigike wolaghiye kaiwanji.

### *Ragheghe wevo na ghimoru utuninji*

<sup>21</sup> Ghamunena lenji mbaro mbe hu ghambu Krais ghayavwatata kaiwae.

<sup>22</sup> Ghemi ragheghe wanakau, mbe hu ghambugha lemi ghimoghimoruna lenji mbaro ɳgoreiya hu ghambugha Giya le mbaro.

<sup>23</sup> Kaiwae ghimoru iye levo umbaliye, ɳgoreiya Krais iye ekelesiya umbaliye, na iye riwae, na Krais ghamberegha iye ekelesiya gha Ravamoru.

<sup>24</sup> Ekelesiya i ghambugha Krais le mbaro, tembe ɳgoreiyeva ragheghe wanakau mbe thi

ghambugha lenji ghimoghimoruko lenji mbaro e bigibigiko wolaghiye.

<sup>25</sup> Ghemi ragheghe ghimoghimoru mbe hu gharethovu wenjiya lemi ovo ŋgoreiya Krais va i gharethovu weya ekelesiya na i vatomweya yawaliye kaiwae. <sup>26</sup> Va i vatomweya yawaliye na thiya kalekaleva na i thavwi e bipitaiso mbwaniye na e ghaliniae. I vakatha iyako mbala i vabobomana ekelesiya, <sup>27</sup> na i vandeghathi e marae ŋgoreiya ekelesiya ghayamoyamo i thovuye moli, ma e bolabola, ma ghatabo i njonjoraka, na ma tembe e ghathari reghava, iyemaenje i boboma na i vunevune na ma e ghathari mun. <sup>28</sup> Mbema e kamwathiniye enge regha, ghimoghimoru thi gharethovu wenjiya lenji ovo ŋgoreiya thiye thi gharethovu wenjiya riwanjiko. Thongo ghimoru i gharethovu weya levo, iyako ŋgoreiya i gharethovu weya tembe ghamberegha. <sup>29</sup> Ma mbanja regha lolo regha tembe ghambereghava i botewoyathu riwae. Iyemaenje i ŋamwe na i njimbukiki wagiyawe, ŋgoreiya Krais i vakatha weya ekelesiya, <sup>30</sup> kaiwae ghinda iye riwae ŋginauyenji. <sup>31</sup> Buk Boboma ina, “Iya kaiwae ghimoru i roitetengiye ramae na tinae, i wa weiye levo vethi yaku na regha, na theghewoko thi tabona ririwo regha.” <sup>32</sup> Bukele le utuutuke iyake gharerenuwa i dumwaga moli. Ko iyemaenje ghino mbema ya uturenja enge weya Krais na ekelesiya. <sup>33</sup> Ko iyemaenje ghautuutu tembe i ghaonava e ghemi. Iya kaiwae ghimoru regha na regha i gharethovu weya levo ŋgoreiya i

gharethovu weya ghamberegha, na wevoko i yavwatatawana le ghimoru.

## 6

### *Gamagai, otatanji na oramanji utuninji*

<sup>1</sup> Gamagai, hu ghamba otatami na oramanji għaliex kaiwae ghemi kaero hu yaku weya Giya. Vakathako iyako i thovuye moli.

<sup>2</sup> Buk Boboma inja, “U yavwatatawananġi tħina na rama.” Mbaroke iyake iye mbaro iviva weiye għadageraw, <sup>3</sup> na dageraweko iyako inja, “Na mbala i thovuye e għen na yawalina ghayakuyaku i molao e yambaneke.”

<sup>4</sup> Ghemi rama, thava hu vakathanġi lemi nganġana thi għażiex, ko iyemaenje hu njimbukiki wagħiyawenġi, hu vathanavuŋgi na hu vavaghare wengi Giya kaiwae.

### *Rakakaiwobwaga na għanjigiyagiya utuninji*

<sup>5</sup> Ghemi rakakaiwobwaga, weimi lemi yavvatata na lemi mararu, na weimi lemi gharevatomwe, hu ghamba għamigiyagiya e yambaneke għaliexi ħiorek hu ghamba Krais għaliex. <sup>6</sup> Thava hu munjeva mbe thi njimbugħathigha vara ko amba hu kaiwo na thovuye, na mbala thi warari kaiwami. Ko iyemaenje mbe hu kaiwo kaiwae ghemi Krais le rakakaiwobwaga na hu vakavakatha Loi le renuwa ja weiye gharemina lagħiye. <sup>7</sup> Weimi lemi warari hu kaiwo, ħiorek hu kakaiwo weya Giya, na ma hu kaiwo wenġiġa għarīghar. <sup>8</sup> Kaiwae hu gharegħare Giya ne i giya lolo regħa

na regha le kaiwoko thovuye modae, othembe iye rakakaiwobwaga o rakarakayathu.

<sup>9</sup> Giyagiyana, ghemi tembe ŋgoreiyeva, lemi vakathana mbe i thovuye wengiya lemi rakakaiwobwagana. Thava hu vavamararu wengi, kaiwae hu ghareghare ghemi na thiye ghami Giya mbe ina e buruburu, na amalaghiniye e marae gharigharike wolaghiye thi mboromboro.

### *Hu ghavathaya Loi le gaithi ghaghavatha*

<sup>10</sup> Wo ya govuna lo utuutuke gheke: Giya le vurigheghe i laghiye moli. Iya kaiwae wo hu wo le vurigheghe na mbala hu vurigheghe moli. <sup>11</sup> Gaithi bigibiginiyeko wolaghiye hu njimbovao, iya Loi va i guyana e ghemi, na mbala valikaiwami hu ndeghathi vurigheghe na thava Seitan le renuwaŋa i kwaniyarongga. <sup>12</sup> Ghinda ma ra gaithi weindangiya gharighari moli, ko iyemaenje weindangiya nyao raraithari inanji thiya yaku e buruburuko, weinjiyangiya lenji randeviva na lenji vurigheghe. Thiye yambaneke momouwoniye ghamabarombaro. <sup>13</sup> Iya kaiwae gaithi bigibiginiyeko wolaghiye iya Loi va i guyana e ghemi hu njimbovao, na mbanja thari ghambanja i mena valikaiwami hu ndeghathi vurigheghe gaithi e tine, na mbanja hu gaithivao, ghemi mbe inamiwevara hu ndendeghathi e ghambami.

<sup>14</sup> Iya kaiwae hu vivathanja ghamimberegha. Ghemi gharighari hu emunjoru. Emunjoru ŋgoreiya vaa lolo i njimbo e mborowae na i vavathanja ghamberegha. Hu vakatha budakaiya i rumwaru, kaiwae thanavu

rumwarumwaruniye ɳgoreiya kwama thi vakatha aiyan na i ganateninje. <sup>15</sup> Mbe hu loŋweghathi vara Totoko Thovuya iya i giya vanevaneko. Amba ne iyako ɳgoreiya gheghemi ghae na ne hu ndeghathi vurigheghe. <sup>16</sup> Reghava iyake: lemi vareminjena mbe i vatadiwe vara Jisas Krais. Lemi loŋweghathina ɳgoreiya yagogha na i vuna Seitan le kin mbe i rara vara i du e ghemi. <sup>17</sup> Hu ghareghare wagiywae Loi i vamoruŋga, ɳgoreiya umbalimi ghagumogumo hu njimbo na i ganatena umbalimi. Hu wo Loi ghalijae na ɳgoreiya gaithi ghaghalihi iya Nyao Boboma i giyana e ghemi. <sup>18</sup> Na mbaŋjake wolaghiye Nyao Boboma ele vurigheghe tine hu naŋgonanġowe. Bigibigiko wolaghiye kaiwanji hu giya lemi naŋgona weya Loi na hu naŋgowe i thalavuŋga. Mbe hu njanjanja na thava hu towotowo e naŋgo Loi le gharigharike wolaghiye kaiwanji.

<sup>19</sup> Tembe hu naŋgova ghino kaiwaŋgu, na mbala mbaŋja ya utuŋa Loi kaiwae tembe ghamberegħa vara i giya utuutu e ghino, na weingu lo gharematuwo ya uturaŋgiya Totoko Thovuye iyako Loi le renuwaŋa, na vambowo i rothuwele enge. <sup>20</sup> Totoke Thovuye iyake kaiwae Loi i tuthiŋgo na i variyenġo ya vavaghare, na iyako kaiwae ghino mbe iyake e thiyo tine. Hu naŋgo na mbala weingu lo gharematuwo ya utuŋa Toto Thovuye ɳgoreiya wo mbaroko.

### *Utu momouniye*

<sup>21</sup> Taikikas, iye ghaghanda valīgharegharenda na rakakaiwo thovuye Giya le kaiwo e tine.

Iye ne i utuveňga utuutuniňguke wolaghiye e  
ghemi, na mbala hu ghareghare lama yakuyaku  
ŋgoronja. <sup>22</sup> Iyake kaiwae ya variye i ghaona e  
ghemi na i utuňa lama yakuyaku gheke utuniye  
weňga, mbala hu ghareghare na i vamatuwoňa  
gharemi.

<sup>23</sup> Ya nango weya Loi Ramanda na ghanda  
Giya Jisas Krais thi vakatha gharemalič e ghem  
raloňwelonwegoňhathī. Thi vavurighegha lemi  
lonwegoňhathī na thi thalavunja hu gharethovu  
weňgiya ghamune.

<sup>24</sup> Ya nango weya Loi na gharigharike  
wolaghiye thavala ghanda Giya Jisas Krais  
ghagharethovu i meghabana weňgi, i mwaewo  
weňgi.

**Toto Thovuye Loi Ghaliŋae  
The New Testament plus Ruth and Jonah in the  
Sudest language of Papua New Guinea  
Buk Baibel long tok ples Sudest long Niugini**

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Sudest

Dialect: Tagula

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-09-23

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

7a63d67b-b890-5db0-8880-b6fd64f3b62f